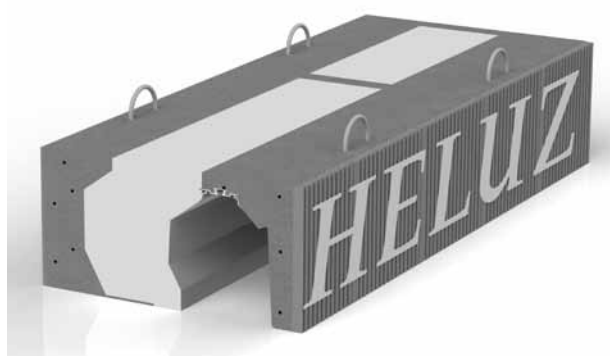


Žaluziové a roletové překlady HELUZ



Žaluziový a roletový překlad HELUZ

Použití

Žaluziový a roletový překlad se používá jako překlad nad okenními otvory v obvodových stěnách. Tento překlad je nosný, který má v sobě již zabudovanou tepelnou izolaci a zároveň vytváří schránku pro umístění stínících systémů (venkovních žaluzií nebo rolet). Tyto překlady jsou určeny pro zakrytí stavebních otvorů od šířky 600 mm (při dodatečném kontaktním zateplení zdiva musí být min. šířka okna větší) až po maximální světlost otvoru 3850 mm – viz Tabulka 1 na str. 141. Výška okenního otvoru pro montáž venkovních rolet nebo žaluzií je min. 600 mm.

Výhody

- Jednoduché navrhování v komplexním systému HELUZ.
- Jednotný modulový systém 250 mm.
- Příklad je plně staticky únosný – po osazení lze překlad přímo zatížit bez nutnosti podepření v montážním stavu (při délce překladu do 2500 mm je únosnost překladu do $q_k = 20,5$ kN/m).
- Příklad v sobě má již zabudovanou tepelnou izolaci (šířka tepelné izolace je závislá na šířce překladu).
- Součástí překladu jsou zabudované lišty pro upevnění držáků stínících systémů. Držáky lze posouvat dle konkrétní šířky okna.
- Příklad umožňuje osadit žaluzie nebo venkovní rolety kdykoli – jak po dokončení stavby, tak dodatečně v průběhu užívání stavby, ale také lze užívat stavbu bez montáže stínících prvků.
- Svislé pohledové strany žaluziového překladu jsou opatřeny cihelnými obklady a tak tvoří vhodný podklad pod omítku.
- V případě kontaktních zateplovacích systémů (KZS) je možné překlad předsadit až o 150 mm před líc zdiva.
- Bal venkovní rolety je chráněn proti nečistotám hustými kartáčky a tak je vlastní údržba nenáročná, provádí se odejmutím krycí snímatelné klapy.
- Žaluziový překlad umožňuje montáž venkovních žaluzií nebo rolet, které zajistí uživatelský komfort, snižují tepelné ztráty, hluchnost, ochrání před skleníkovým efektem, čímž zabrání přehřátí místnosti v letních měsících, ochrání před zvědavci i nezvanými návštěvníky, chrání okna před povětrnostními vlivy a tím prodlužují jejich životnost.

Technické údaje

Žaluziový překlad HELUZ se vyrábí se jako jeden kompaktní celek a skládá se ze tří neoddělitelných částí: vnitřní nosné, střední izolační a vnější krycí části. Vyrábí se pro šířky zdiva 365, 380, 400, 440 a 490 mm s tím, že rozdíl je pouze v šířce tepelné izolace, vnitřní a vnější betonová část překladu s cihelným obkladem zůstává

stejná. Překlady se vyrábí v jednotné výšce 238 mm a v délkách od 1 250 mm až do 4 250 mm v modulu po 250 mm.

beton	C 20/25
výztuž	ocel B500B; KARI drát (W); 10505 (R)
rozměry	365/380/400/440/490 x 238 x 1 250 až 4250 mm po 250 mm
hmotnost inf.	115 kg/bm

Žaluziový překlad HELUZ umožňuje namontovat venkovní rolety (podle typu lamely) až do výšky stavebního otvoru 3000 mm (tomu odpovídá průměr balu rolety 180 mm) a venkovní žaluzie do výšky stavebního otvoru cca 1800 mm.

Tepelnětechnické údaje

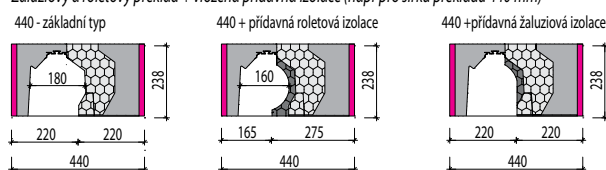
šířka překladu v mm	365	380	400	440	490
tepelná vodivost λ_u W/mK	0,275	0,235	0,190	0,158	0,122
součinitel prostupu tepla „U“ W/m ² K	0,67	0,55	0,44	0,34	0,24
tepelný odpor „R“ m ² K/W	1,33	1,65	2,13	2,783	4,01

Hodnoty jsou uvedeny bez vložené přídavné izolace a odpovídají základnímu provedení vnitřní schránky překladu, která umožní nábal rolety do průměru balu 180 mm (pro výšku okna do 3000 mm).

Před zabudováním rolet pro průměr balu do 160 mm (odpovídá podle typu lamel rolety pro výšku okna do 2300 mm) lze vložit přídavnou roletovou izolaci v tl. 20 mm z polystyrénu EPS 70.

Před zabudováním žaluzií lze vložit vždy přídavnou žaluziovou izolaci v tl. 20 mm z EPS 70.

Žaluziový a roletový překlad + vložená přídavná izolace (např. pro šířku překladu 440 mm)



Požární odolnost

Žaluziový a roletový překlad HELUZ příklad s omítkou 20 mm	požární odolnost: R 90 DP1
---------------------------------------------------------------	----------------------------

Dodávka

Žaluziové překlady HELUZ jsou dodávány jednotlivě na dřevěných vratných paletách o rozměrech 1100 x 530 mm. Poloha palet je fixována k překladu paletovací páskou.

- 1 paleta – se používá do délky překladu 2 500 mm
 - 2 palety – se používají od délky překladu 2 750 mm
- U každého překladu je přiložen montážní návod.

Skladování, manipulace a doprava

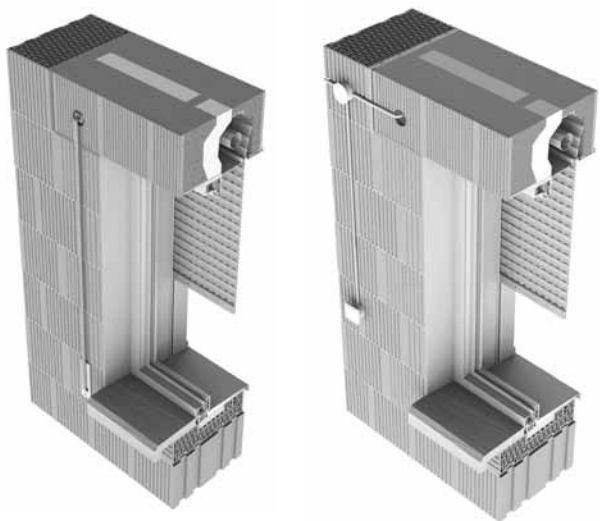
Při dopravě, skladování a při manipulaci s překlady je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poškození překladů. Skladovací plocha musí být rovná a odvodněná.

Překlady jsou skladovány na paletách nad sebou podle délek. Pokud jsou na skládce nad sebou umístěny překlady různých délek, je třeba zajistit, aby palety (jejich proklady) byly umístěny nad sebou. Překlady na rovném terénu lze skladovat maximálně v 5 vrstvách, pokud je zajištěna stabilita slohy jako celku. Na nerovném terénu pak nelze skladovat překlady nad sebou. V zimním období je potřeba výrobky chránit před nasáknutím vodou a před mrazem. Manipulaci s žaluziovými překlady HELUZ na stavbě není možné provádět ručně, ale je třeba ji provádět zdvihacími prostředky pomocí závěsných háků, které jsou umístěny v horní části překladu. Odstranění háků (jejich uříznutí) je možné až po definitivním usazení překladů na stavbě.

Pro přepravu platí obdobné zásady jako pro skladování (s ohledem na bezpečnost a vytižení lze přepravovat max. 3 žaluziové překlady nad sebou). Nakládku je třeba přizpůsobit možnostem dopravního prostředku a podmínkám dopravy (tlak na jednotlivé nápravy, stav vozovky apod.). Náklad je nutno zajistit proti posunutí během vlastní dopravy, při zajišťování polohy překladů na ložné ploše dopravního prostředku vázacími popruhy s napínacím prvkem je třeba ochránit hrany keramického obkladu překladů před jejich lokálním odštípnutím v místě vedení popruhu. Popruhy je třeba utahovat přiměřeně velkou silou tak, aby nedošlo k poškození překladu.

Volba rozměrů překladu a uložení

Délka žaluziového překladu se určí podle šířky okenního otvoru tak, že k šířce okenního otvoru se připočte minimální uložení 2 x 200 mm a zvolí se nejbližší vyšší vyráběná délka překladů. Je vhodné už při návrhu překladu mít ujasněný způsob budoucího ovládání žaluzie či rolety – zda ruční (popruhem, klikou) nebo elektrický.



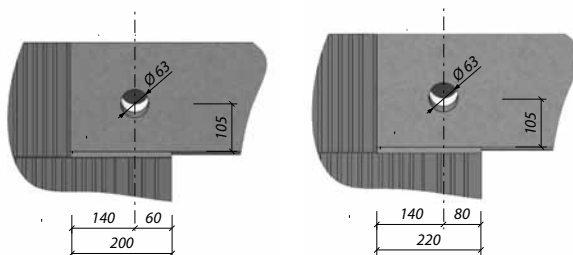
Ovládání rolety popruhem

Ovládání rolety elektrickým motorem

Pro oba způsoby ovládání sice postačí minimální uložení 200 mm, ovšem **při ručním ovládání**, zvláště při ovládání rolety popruhem je doporučená délka uložení překladu na straně ovládání větší a to: 220-250 mm, s ohledem na to, že osa ručního ovládání je vždy v ose průchodky a tato je umístěna standardně ve vzdálenosti 140 mm od konce překladu. Z toho vyplývá, že:

- při uložení překladu v délce 200 mm je osa popruhu nebo kliky v minimální vzdálenosti 60 mm od líce ostění,
- při uložení 220 mm pak v optimální vzdálenosti 80 mm od líce ostění
- při uložení překladu 250 mm je pak tato vzdálenost 110 mm.

Na straně opačné (tzn. na straně překladu, kde není umístěno ruční ovládání) je nutné dodržet minimální délku uložení 200 mm a více podle šířky okenního otvoru a zvolené délky překladu tzn. že umístění překladu nad otvorem nemusí být symetrické.



Minimální uložení

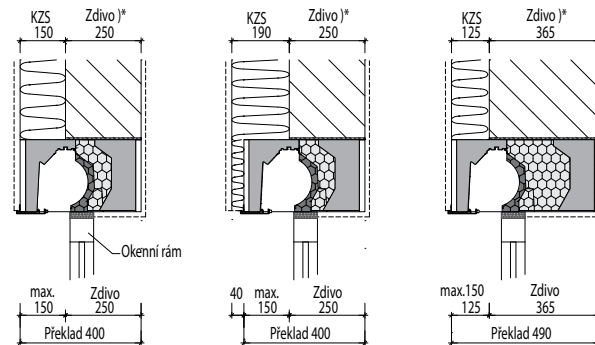
Doporučené uložení pro ruční ovládání rolety popruhem

Při elektrickém ovládání postačí min. uložení překladu 200 mm a více (podle světlosti otvoru a zvolené délky překladu), překlad je umístěn zpravidla symetricky nad stavebním otvorem.

Šířka žaluziového překladu se určí u jednovrstvého zdiva podle šířky zdiva a to 365 – 380 – 400 – 440 nebo 490 mm (pro šířku zdiva 500 mm zvolit překlad šířky 490 mm).

Pokud však je navrženo zdivo dodatečně zateplené - s kontaktním zateplovacím systémem (KZS), pak lze s výhodou využít přesahu žaluziového a roletového překladu za líc venkovní hrany zdiva až o max. 150 mm. Takže např. při použití zdiva tl. 250 mm a dodatečného zateplení 150 mm lze použít žaluziový překlad šířky 400 mm – příklady viz obrázky.

Max. přesazení roletového překladu 150 mm u zdiva s kontaktním zateplovacím systémem (KZS)



)* - U přesazených žaluziových překladů nutno posoudit také zdivo z hlediska únosnosti a stability proti překlopení

Při použití dodatečného zateplení umístěného ještě před vlastním žaluziovým překladem (viz. předchozí obr. uprostřed), se pak povolené minimální šířky světlosti stavebních otvorů u kratších délek překladů (do délky 2000 mm) snižují s ohledem na montáž stínících systémů – viz tabulka 1. Při použití vyšší výšky okna než 600 mm (nebo větší tloušťky zateplení před překladem) je vhodné konzultovat minimální šířku otvoru s montážní firmou stínících systémů.

Tab 1. - Orientační tabulka délek překladů a souvisejících šířek stavebních otvorů (při minimální výšce otvoru 600 mm).

Délka překladu L (mm)	Světlost otvoru L _n (mm)	Při použití kontaktního zateplovacího systému (KZS) před překladem		bez KZS
		Max. přesah zateplení (mm)	Min. světlost otvoru L _n min. (mm)	Max. světlost otvoru L _n max (mm)
1250	600 - 850	0 - 50	850	850
1500	850 - 1100	50 - 100	1100	1100
1750	1100 - 1350	100 - 150	1350	1350
2000	1350 - 1600	150 - 200	1600	1600
2250	1600 - 1850	150 - 200	1600	1850
2500	1850 - 2100	150 - 200	1850	2100
2750*	2100 - 2350	150 - 200	2100	2350
3000*	2350 - 2600	150 - 200	2350	2600
3250*	2600 - 2850	150 - 200	2600	2850
3500*	2850 - 3100	150 - 200	2850	3100
3750*	3100 - 3350	150 - 200	3100	3350
4000*	3350 - 3600	150 - 200	3350	3600
4250*	3600 - 3850	150 - 200	3600	3850

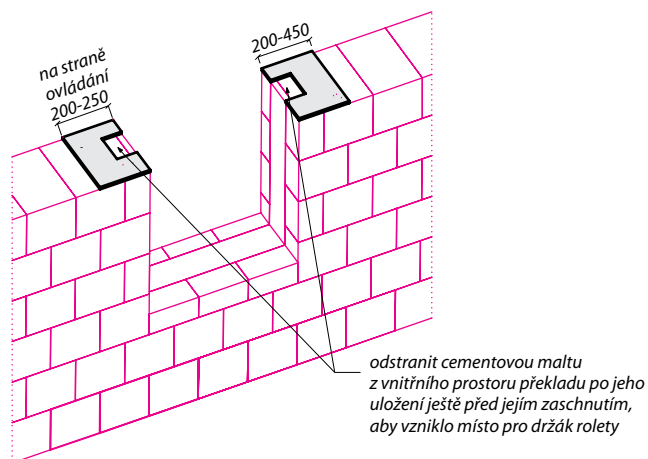
* Takto označené překlady se vyrábějí na zakázku.

Montážní postup

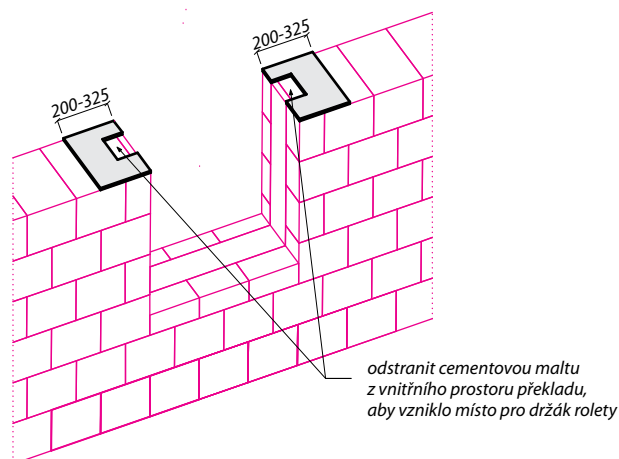
Délka uložení žaluziového překladu musí být **min. 200 mm** (viz kapitola Volba rozměrů překladu a uložení). Překlad se osazuje do roviny, **vždy** do lože ze zdicí malty (nejlépe o jednu třídu vyšší pevnosti než je použito ve zdivu), tloušťka maltového lože 10 mm. U zdiva z broušených zdicích bloků je možné uložit překlady do maltového lože tl. 6 až 8 mm, pokud je provedené z malty TM HELUZ TREND (M8).

Při ukládání překladu je nutné dodržet dokonalé horizontální uložení, které následně minimalizuje technické komplikace s montáží rolet větší výšky. Před osazením překladů je nutný výběr způsobů ovládání rolety ruční nebo elektrické, vpravo nebo vlevo od otvoru. Provádět jakékoliv úpravy tvaru nebo délky překladu na stavbě je nepřipustné.

Maltové lože se položí po celé délce uložení překladu. Pro usnadnění dodatečné montáže stínících systémů (platí hlavně pro držáky rolet) se doporučuje, po uložení a srovnání maltového lože do roviny, odstranit maltové lože (před jeho vytvrdnutím) z budoucího vnitřního prostoru překladu – viz následující obrázky.

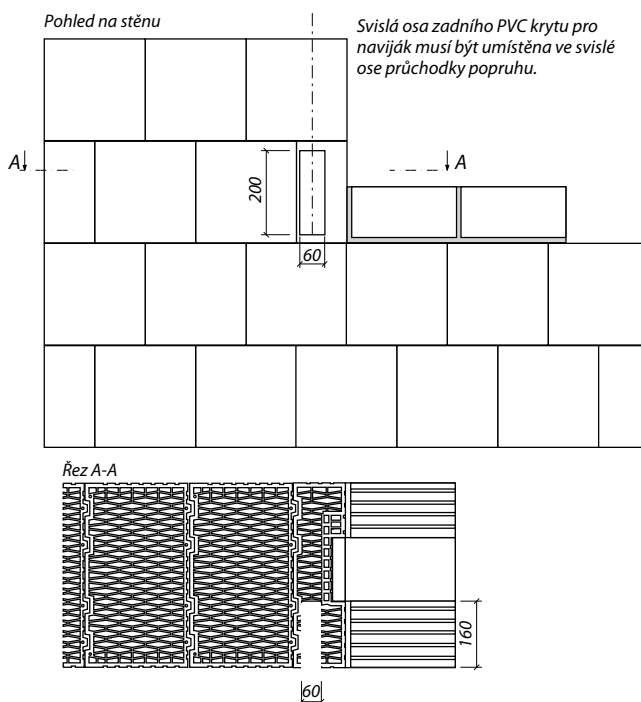


Provedení cementového lože pro ruční ovládání klikou nebo popruhem



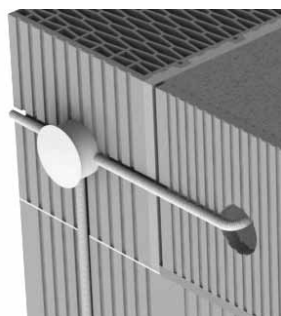
Provedení cementového lože pro ovládání elektrickým motorem

Při ručním ovládání rolety pomocí popruhu je třeba připravit ve zdivu před omítkami ještě kapsu pro osazení PVC krytu pro popruhový naviják. Kapsa je 60 mm široká, 200 mm vysoká a 160 mm hluboká a je umístěna ve svislé ose otvoru pro průchodku popruhu na straně ovládání, nejčastěji v první řadě ostění nad parapetem – viz obrázek ovládání rolety popruhem.



Zhotovení kapsy zadního PVC krytu

Při elektrickém ovládání rolety elektromotorem, (který bývá umístěn v hřídeli rolety), se **vedle překladu umístí rozbočná krabice elektroinstalace** a to na straně, kde bude umístěno ovládání – viz obrázek. Do roletového překladu ve výšce osy otvoru se do cihelného obkladu překladu vysekne drážka pro kabelovou chráničku širokou 25mm a hlubokou 15mm. Vedle překladu se pak ve zdivu vyfrézuje kapsa pro rozbočnou krabici elektroinstalace. Umístění rozbočné krabice pod překlad je nepřipustné. Do připravené kapsy ve zdivu se pomocí sádry upevní rozbočná krabice tak, aby zůstala vysunuta ze zdiva 15-20 mm. V ose otvoru pro průchodku na straně ovládání překladu, se připraví otvor v tepelné izolaci do vnitřku roletové schránky, do kterého se vloží kabelová chránička od rozbočné krabice a upevní se sádrou.



Umístění rozbočné krabice
vždy vedle překladu
- ne pod překladem!

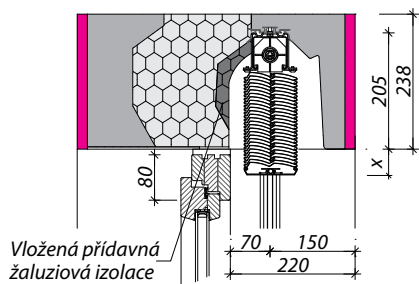


Poloha okenního rámu od venkovní hrany překladu

Okenní rám se fixuje k žaluziovému překladu a zděnému ostění (provedení nejčastěji z krajových cihel s kapsou = cihly s označením K, K-1/2) zpravidla pomocí plechových příchytok a hmoždinek nebo samořezných šroubů dle technologického postupu montáže oken (viz výrobci oken). Před vlastním osazením oken je nutné v ostění a v parapetu do vytvořené kapsy z krajových cihel, vložit extrudovaný polystyrén tl. 30 mm a překrýt ho sklotextilní síťovinou, zatlačenou do lepicího tmelu s přesahem min. 50 mm (optimálně 100 mm) na obě strany tepelné izolace v kapse.

Pro bezproblémové osazení stínících systémů je nutné dodržet polohu okenního rámu vůči venkovní hraně roletového překladu (pozor tato hrana nemusí být vždy totožná s lícem zdiva – viz kapitola Volba rozměrů překladu).

U venkovních žaluzií je vzdálenost okenního rámu od venkovní hrany žaluziového překladu pouze **220 mm** bez ohledu na to, zda bude nebo nebude vložena ještě přídatná žaluziová izolace (u žaluzií však lze vložit přídatnou izolaci vždy). Osa žaluzie se nachází ve vzdálenosti cca 150 mm od venkovní hrany žaluziového překladu. Podle typu zvolené lamely žaluzie – viz Tabulka 2 se do vnitřní schránky překladu o výšce cca 205 mm, vejde shrnutá zatažená žaluzie pro výšku okna cca 1800 mm. Při větší výšce okna pak shrnutá zatažená žaluzie zasahuje přes spodní okraj překladu (výška okenního rámu je zpravidla 80 mm a tak tento přesah nebrání ani případnému otvírání oken či balkonových dveří).

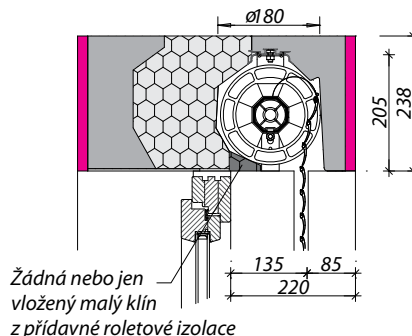


Překlad s žaluzií

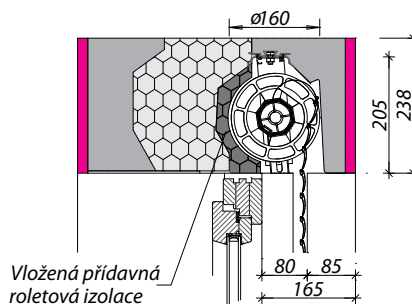
Tab 2. - Typ venkovní žaluzie a výška okna

umístění okna od vnější hrany překladu (mm)	vložená přídavná izolace	použitelné na okna do výšky (mm)	typ žaluziové lamely				
			S - 90	Z - 90	C - 80	Z - 70	F - 80
			přesah „x“ přes spodní hranu překladu (mm)				
venkovní žaluzie							
220	žaluziová	1050	0	0	0	0	0
		1300	0	0	0	0	0
		1550	0	0	0	0	0
		1800	0	0	5	15	0
		2050	5	5	15	25	0
		2300	15	15	35	45	0
		2550	25	25	45	65	0
		2800	35	35	55	85	0

U rolet je vzdálenost okenního rámu od venkovní hrany žaluziového překladu volitelná **165 nebo 220 mm** bez ohledu na to, zda bude nebo nebude vložena ještě přídatná roletová izolace. Pro použití přídatné izolace je rozhodující průměr balu rolety do 160 mm, který odpovídá podle typu zvolené rolety cca výšce okna 2100 (2300) mm. S ohledem na velikost roletové schránky pak maximální možný průměr balu je 180 mm, což odpovídá výšce okna až 2900 (3000) mm – viz tabulka 3. Vlastní roleta se pak pohybuje vždy ve vzdálenosti cca 85 mm od venkovní hrany žaluziového překladu, bez ohledu na průměr balu nebo vzdálenost okenního rámu od venkovní hrany překladu.



Žádná nebo jen vložený malý klín z přídatné roletové izolace



Překlad s roletou

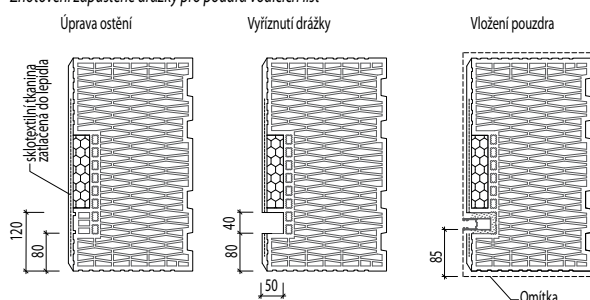
Tab 3. - Typ venkovní rolety a výška okna

umístění okna od vnější hrany překladu (mm)	vložená přídatná izolace	průměr balu (mm)	typ roletové lamely	
			PB41R	PB37R
			použitelné na okna do výšky	
			(mm)	(mm)
venkovní rolety				
220/165	žádná	180	2900	3000
	malý klín			
220/165	roletová	160	2100	2300

Drážky pro pouzdra vodicích lišt žaluzií nebo rolet je možné zapustit do ostění nebo osadit dodatečně.

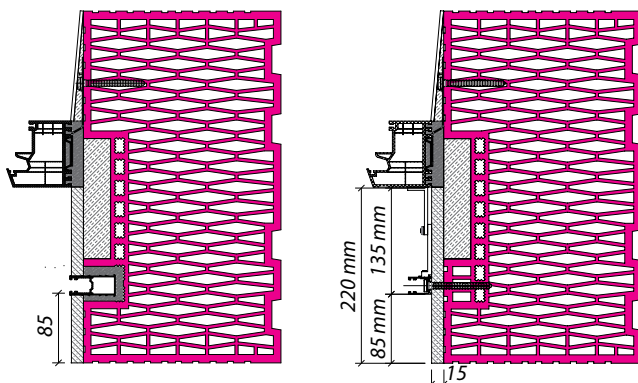
Drážky, které jsou zapuštěny do ostění, se zhotovují před provedením omítek a lze při jejich zhotovování v případě jednovrstvého zdiva (kdy šířka překladu je totožná se šířkou zdiva), využít připravené drážky v krajových cihlách s kapsou. V ostění stavebního otvoru, ve vzdálenosti 80 a 120 mm od exteriéru, je třeba označit svislými čarami prostor pro budoucí drážku pouzdra vodicích lišt. Z prostoru pro drážku v šířce 40 mm se pak pomocí úhlové brusky s vhodným řezacím kotoučem odstraní sklotextilní síťovina a vyřízne se 50 mm hluboká drážka (u krajových cihel se tak vlastně vyřízne jen cihelné přepážky). Po vytvoření drážky a vložení pouzdra se provedou teprve omítky.

Zhotovení zapuštěné drážky pro pouzdra vodicích lišt



Zapuštěná pouzdra vodicích lišt lze použít i v případech, pokud bude dodatečně zatepleno ostění okenního otvoru (ať už v rámci kontaktního zateplení celého obvodového pláště nebo jen zateplení ostění před a za okenním rámem). V případě dodatečné montáže je možné pouzdro vodicí lišty připevnit na omítnuté zdivo hmoždinkami.

Vlastní usazení pouzder pro vodicí lišty do připravené drážky v ostění nebo vodicích lišt na rám okna a příprava pro ovládání stínicích prvků provádí zpravidla montážní firma stínicích systémů.



Zapuštěné pouzdro do ostění

Osazení vodicí lišty rolety na rám okna

Statický návrh

Žaluziové a roletové překlady jsou navrženy pro rovnoměrné zatížení od zdiva a od stropní konstrukce. Vlastní statické posouzení pak spočívá v porovnání hodnot rovnoměrného zatížení q_k , q_d – viz tabulka 4 se skutečným zatížením (zatížení od stropní konstrukce a příslušnou částí zdiva nad překladem) – viz schéma zatížení na překlad. Toto zatěžovací schéma je možné použít jen v případě, že se ve vyznačené zóně zdiva nenachází otvor či osamělé břemeno (např. uložení vazného trámu, vaznice, meziokenní sloupek) ani tam nezasahuje jiná – další roznášecí plocha od takového břemene.

Zatížení na překlad

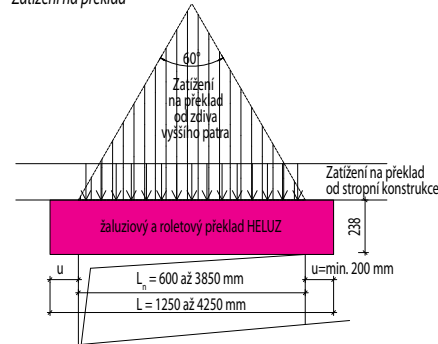
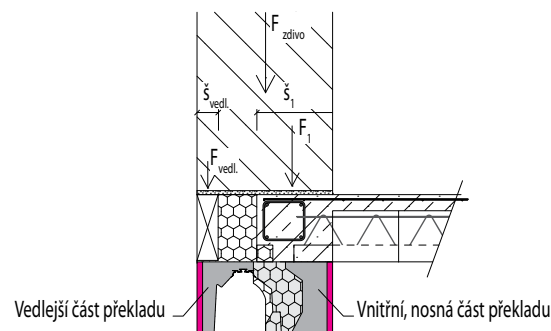


Schéma zatížení na překlad

Překlady délky větší než 2,5 m mají již únosnost menší než 20,5 kN/m, což je zpravidla hodnota, kdy roletový překlad již nevyhoví na takové zatížení, kdy je na něj uložena stropní konstrukce a proto je v těchto případech nutné navrhnout nějaké opatření pro zvýšení únosnosti např. využít prostoru nad překladem a zde vložit ještě jiný nosný prvek, který se bude podílet na přenesení zatížení. Dle konkrétního zatížení a geometrie je třeba navrhnout individuální řešení např. využít výšky nadpraží (pokud je vyšší než 250 mm, což je výška roletového překladu) nebo využít ztužujícího věnce nad roletovým překladem jako železobetonového skrytého průvlastku nebo navrhnout průvlast se zvýšenou horní hranou, případně nad roletový překlad vložit např. ocelový válcovaný profil. U stropů HELUZ MIAKO uložených přímo na žaluziový překlad se doporučuje zvolit z konstrukčních důvodů ocelový válcovaný profil HEA nebo HEB, aby byla zajištěna minimální délka uložení stropních nosníků.

Ocelové válcované profily se navrhují stejné délky nebo o cca 2 x 200 mm delší než roletový překlad podle konkrétního detailu uložení stropu do ocelových válcovaných profilů. U stropních nosníků HELUZ lze spodní keramiku u stropního nosníku v místě uložení na spodní stojinu ocelového průvlastku v nezbytném rozsahu šetrně odstranit a „obnaženou“ plochu betonové části nosníku vyrovnat cementovým lepidlem.



Může nastat i případ, kdy na celkové zatížení žaluziový a roletový překlad vyhoví, avšak na dílčí přípustné zatížení vedlejší (vnější) části nikoliv. Orientačně lze stanovit, že v případě uložení stropu v úrovni atiky se na vnější část zdiva nepřenese téměř žádné zatížení, cca od třech nadzemních podlaží se v úrovni prvního stropu na vnější část zdiva přenáší taková poměrná část zatížení, která odpovídá přibližně poměru roznášecích šířek v detailu uložení stropu ($\xi_{\text{vedl.}}$ a ξ_1 – rozděluje je tepelná izolace). Přesné rozdělení zatížení je závislé na průběhu a velikosti tlakových napětí.

U žaluziových a roletových překladů tak může dojít k nedostatečné únosnosti vedlejší části překladu a je třeba zvýšit její únosnost, např. uložit nad vedlejší část roletových překladů v úrovni stropu místo věncovek keramický překlad HELUZ 23,8 nebo jinou nosnou konstrukci, o stejné nebo větší délce jako roletový překlad. Podle velikosti průhybu je některých případech vhodné podmaltovat horní nosný překlad HELUZ 23,8 jen v místě uložení a tak vytvořit mezeru mezi překlady (tu vyplnit PURem), aby při průhybu horního překladu nedocházelo ke vnesení zatížení do vedlejší části roletového překladu.

Také v případě, kdy je použito kontaktní zateplení a je využito předsazeného překladu před líc zdiva – viz. obrázky vpravo, je nutné podle detailu „založení zdiva“ na překladu posoudit únosnost zdiva nad roletovým překladem a případně přijmout nějaké konstrukční opatření – zpravidla též zabudování keramického překladu HELUZ 23,8 s tím, že překlad HELUZ 23,8 bude podmaltovaný jen v místě svého uložení na zdivu – viz detaily na str. 145.

Tab 4. - Tabulky únosností

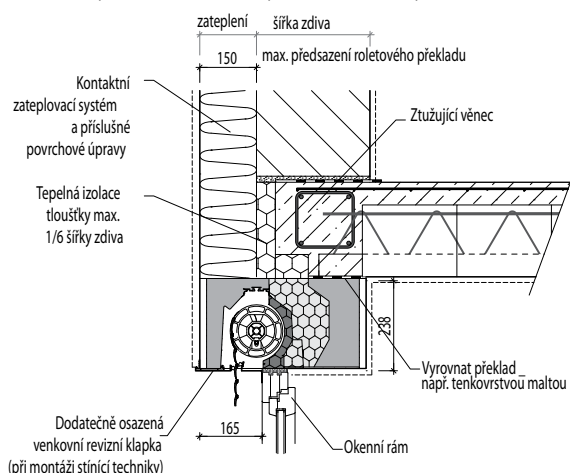
typ	délka překladu	světlost otvoru	celkové zatížení překladu bez vlastní tíhy		zatížení vedlejší (vnější) části bez vlastní tíhy		průhyb od kvazistálého zatížení
	L	L _n	q _k	q _d	q _{kv}	q _{dv}	f _{kk}
	m	m	kN/m	kN/m	kN/m	kN/m	mm
nosné	1,25	0,85	39,0	54,4	8,6	11,9	1,2
	1,50	1,10	25,0	34,9	5,4	7,6	1,8
	1,75	1,35	23,0	32,1	3,7	5,1	2,8
	2,00	1,60	26,5	37,0	5,6	7,8	4,4
	2,25	1,85	23,5	32,8	4,2	5,8	5,9
	2,50	2,10	20,5	28,6	4,0	5,6	7,5
snížená nosnost	2,75	2,35	17,0	23,7	3,2	4,4	9,5
	3,00	2,60	13,5	18,8	2,5	3,5	11,2
	3,25	2,85	10,0	14,0	2,0	2,9	12,1
	3,50	3,10	7,5	10,5	1,7	2,3	12,9
	3,75	3,35	5,5	7,7	1,4	1,9	13,4
	4,00	3,60	4,5	6,3	1,1	1,6	15,1
	4,25	3,85	3,4	4,7	0,9	1,3	15,9

Poznámka:

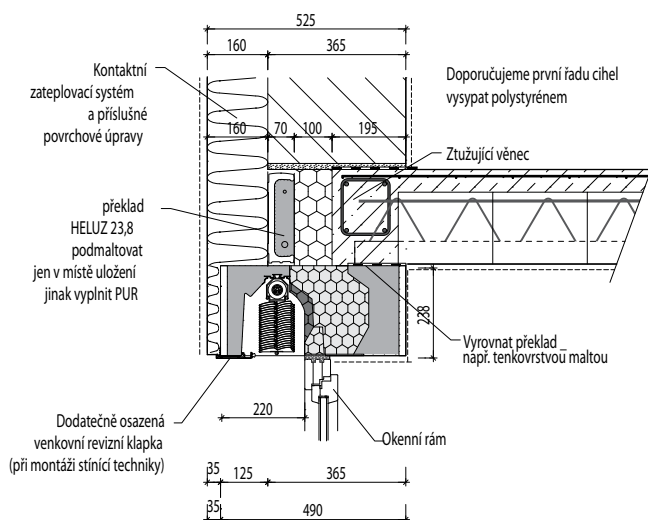
- q_k charakteristická hodnota celkového přípustného rovnoměrného zatížení bez vlastní tíhy q₀
- q_d návrhová hodnota celkového přípustného rovnoměrného zatížení bez vlastní tíhy
- q_{kv} charakteristická hodnota dílčího přípustného rovnoměrného zatížení vedlejší (vnější) části roletového a žaluziového překladu z celkového zatížení q_k, kterým lze nejvýše zatížit vedlejší (vnější) část překladu
- q_{dv} návrhová hodnota dílčího přípustného rovnoměrného zatížení vedlejší (vnější) části roletového a žaluziového překladu z celkového zatížení q_k, kterým lze nejvýše zatížit vedlejší (vnější) část překladu
- q₀ charakteristická hodnota zatížení od vlastní tíhy překladu q₀ = 1,234 kN/m
- f_{kk} průhyb od charakteristické hodnoty kvazistálé kombinace zatížení

PŘEDSAZENÝ ROLETOVÝ PŘEKLAD _ v případě zdiva s dodatečným zateplením (max. předsazení překladu o 150 mm před líc zdiva)

ŘEZ _ v místě předsazeného roletového překladu a uložení stropních nosníků



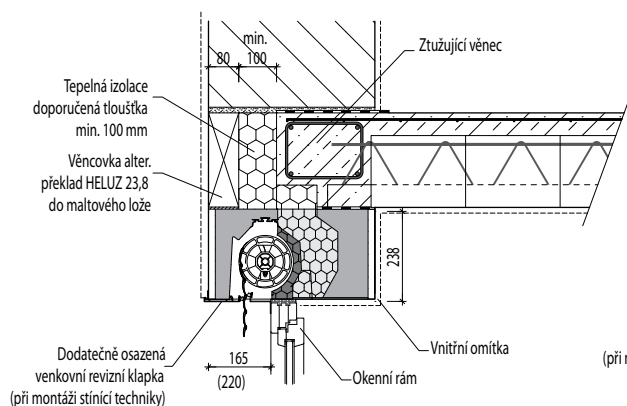
ŘEZ _ v místě předsazeného roletového překladu a jeho zateplením



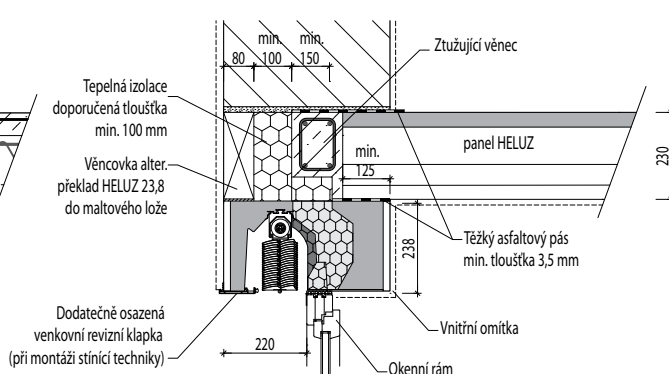
Typové detaily překladů

TYPOVÉ DETAILY ULOŽENÍ STROPU NA ROLETOVÉ PŘEKLADY HELUZ

ŘEZ _ v místě uložení stropních nosníků na roletové překlady s namontovanou roletou

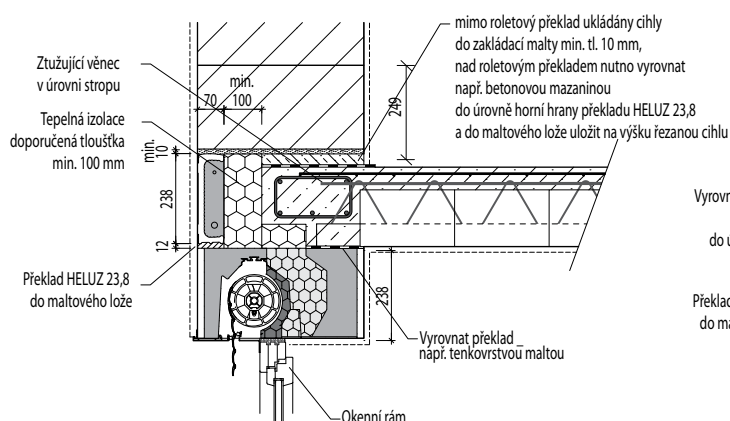


ŘEZ _ v místě uložení panelů na roletové překlady s namontovanou žaluzií

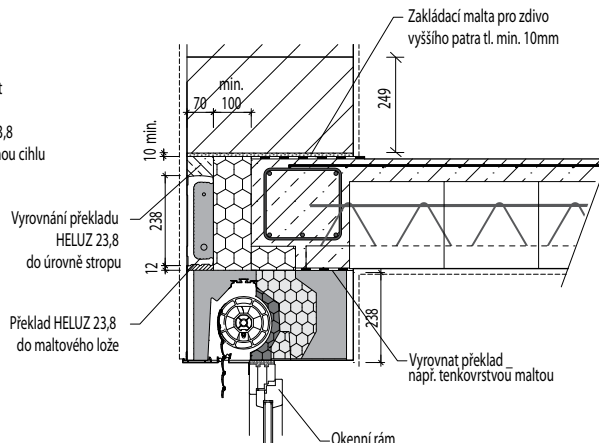


Případ nedostatečné únosnosti vedlejší (exteriérové) části roletového překladu

ŘEZ _ pro stropní konstrukce MIAKO výšky 210 a 230 mm



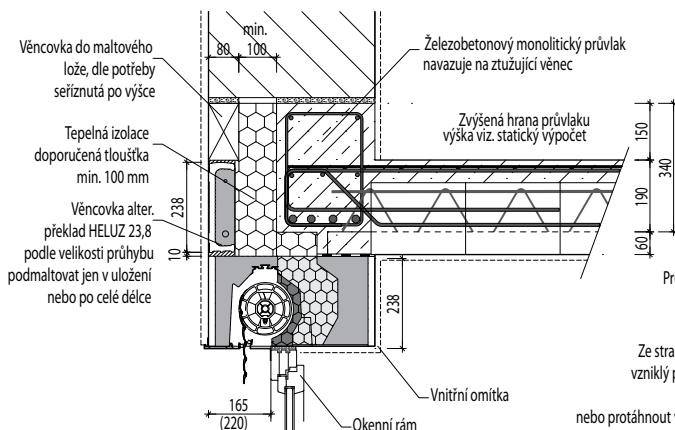
ŘEZ _ pro stropní konstrukce MIAKO výšky 270 a 290 mm



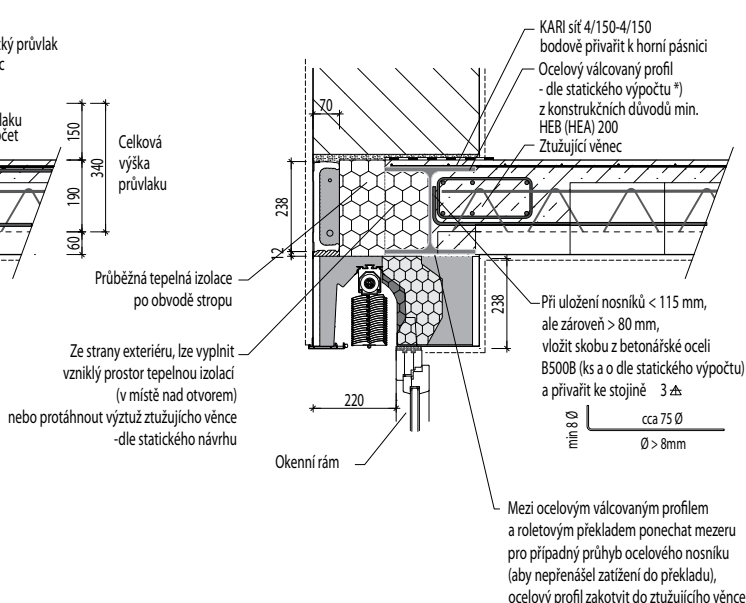
V případě nedostatečné únosnosti vedlejší části roletového překladu, doporučujeme uložit v úrovni stropu místo věncovek keramický překlad HELUZ 23,8 nebo jinou nosnou konstrukci, o stejné nebo větší délce jako roletový překlad.

Případ nedostatečné únosnosti roletového překladu

ŘEZ _ zvýšení únosnosti roletového překladu železobetonovým průvlakem

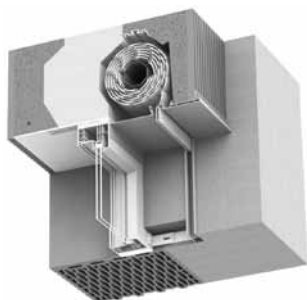


ŘEZ _ zvýšení únosnosti roletového překladu ocelovým průvlakem

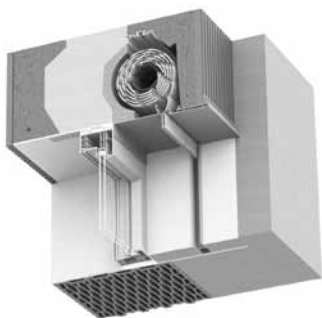


Příklady osazení překladů

Dodatečně zateplené zdivo



Vzdálenost okenního rámu od vnějšího líce překladu je 220 mm.
Osazení pouzdra a vodící lišty rolety do kontaktního zateplovacího systému.
Průměr balu je 180 mm, bez vložené přídavné izolace.
Při použití lamel PB 41R může být výška otvoru do 2900 mm.
Přesah překladu za líc zdiva je max. 150 mm.



Vzdálenost okenního rámu od vnějšího líce překladu je 220 mm.
Osazení pouzdra a vodící lišty rolety do kontaktního zateplovacího systému.
Průměr balu s vloženou přídavnou izolací je 160 mm.
Při použití lamel PB 41R může být výška okna do 2100 mm.
Přesah překladu za líc zdiva je max. 150mm.

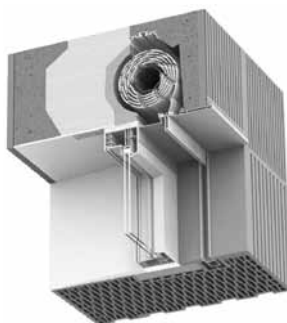


Vzdálenost okenního rámu od vnějšího líce překladu je 220 mm.
Osazení pouzdra a vodící lišty žaluzie do kontaktního zateplovacího systému.
S vloženou žaluziovou izolací.
Bez přesahu přes spodní okraj překladu pro typ žaluziových lamel Z-90 může být výška okna do 1800 mm.
Přesah překladu za líc zdiva je max. 150 mm.

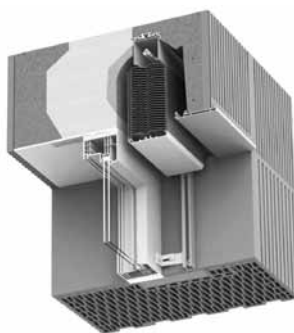
Jednovrstvé zdivo



Vzdálenost okenního rámu od vnějšího líce překladu je 165 mm.
Osazení vodící lišty rolety na omítnuté zdivo k ostění a k rámu okna.
Průměr balu je 180 mm, s vloženou částečnou roletovou izolací (jen malý klínek).
Při použití lamel PB37R může být výška otvoru do 3000 mm.



Vzdálenost okenního rámu od vnějšího líce překladu je 165 mm.
Osazení pouzdra a vodící lišty rolety do zapuštěné drážky v ostění.
Průměr balu s vloženou roletovou izolací je 160 mm.
Při použití lamel PB37R může být výška okna do 2300 mm.



Vzdálenost okenního rámu od vnějšího líce překladu je 220 mm.
Osazení vodící lišty žaluzie pomocí úchytů na okenní rám.
S vloženou žaluziovou izolací.
Při přesahu přes spodní okraj překladu 35 mm pro typ žaluziových lamel Z-90 může být výška okna do 2800 mm.